

## Hochdruck-Kreiselpumpe High-Pressure Centrifugal Pump

### Baugröße 3 HGB bis / up to 170 bar

Werkstoffausführung: 03, 07, 11, 53, 57, 61,  
Material Combination:

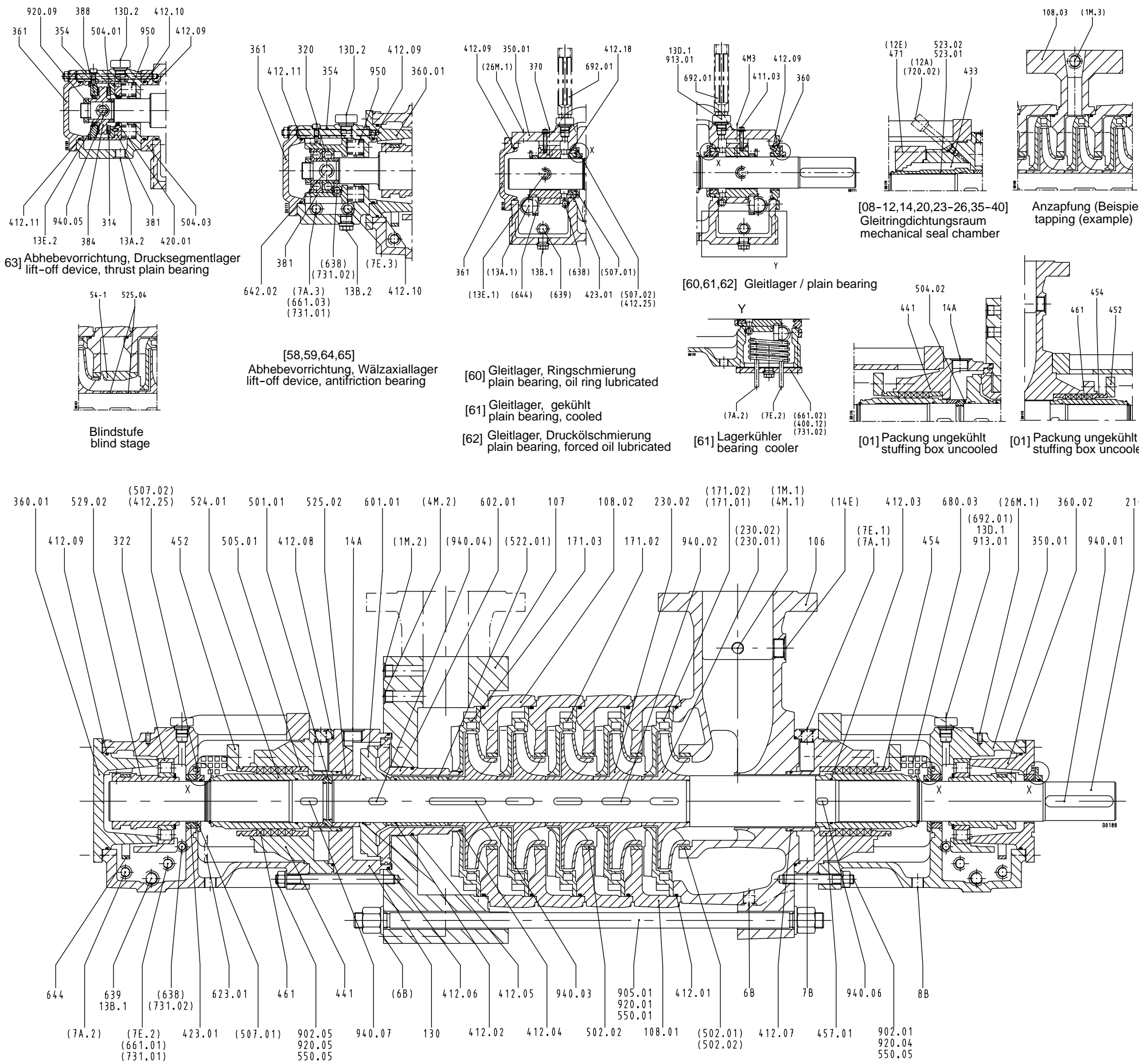
### Baugröße 3 HGC bis / up to 170 bar

Werkstoffausführung: 13, 15, 63, 65,  
Material Combination:

### Scheibentlastung / Balancing by Disc

Maßgebend für die mit ( ) gekennzeichneten Positionen ist das auftragsbezogene Teileverzeichnis.  
Positionen in ( ) sind nicht unbedingt vorhanden. Es sind nicht alle Kleinteile aufgeführt.

Relevant for position nos. in ( ) is the order-specific list of components.  
Position nos. in ( ) are not necessarily provided. Not all small parts are shown.



Teile-Nr./Part No.	Teile-Benennung	Part designation
106	Sauggehäuse	suction casing
107	Druckgehäuse	delivery casing
108.01-.03	Stufengehäuse	stage casing
130	Gehäuseteil	casing part
171.01-.03	Leitrad	diffuser part
+ 210	Welle	shaft
+ 230.01/02	Laufblad	impeller
+ 314	Axiallager	thrust bearing
+ 320	Wälzlager	anti friction bearing
+ 322	Radialrollenlager	radial roller bearing
350.01	Lagergehäuse	bearing housing
354	Axiallagergehäuse	thrust bearing housing
360.01/02	Lagerdeckel	bearing cover
361	Endlagerdeckel	bearing end cover
+ 370	Lagerschale	bearing schale
+ 381	Lagereinsatz	bearing cartridge
+ 384	Axiallagerteller	thrust bearing plate
+ 388	Gegenaxialagerteller	counter thrust bearing plate
+ 400.12	Flachdichtung	gasket
+ 411.03	Dichtring	joint ring
+ 412.01-.11/14/18/25	O-Ring	o-ring
420.01	Wellendichtung	shaft seal ring
423.01	Labyrinthring	labyrinth ring
433	Gleitringdichtung	mechanical seal
441	Gehäuse für Dichtung	housing for shaft seal
452	Stopfbuchsbrille	gland cover
454	Stopfbuchsring	stuffing box ring
457.01	Grundring	gland ring
+ 461	Stopfbuchspackung	gland packing
471	Dichtungsdeckel	seal cover
+ 501.01	Ring - mehrteilig	multiple ring
+ 502.01/02	Spaltring	casing waer ring
+ 504.01/02/03	Abstandring	spacer ring
+ 505.01	Schultering	collar
+ 507.01/02	Spritzring	thrower
+ 522.01	Drosselhülse	throttle sleeve
+ 523.01/02	Wellenhülse	shaft sleeve
+ 524.01	Wellenschutzhülse	shaft protection sleeve
+ 525.02/04	Abstandhülse	spacer sleeve
+ 529.02	Lagerhülse	bearing sleeve
54-1	Blindbuchse	blind bush
550.01/05	Scheibe	disc
+ 601.01	Entlastungsscheibe	balancing disc
+ 602.01	Entlastungsgegenscheibe	balancing counter disc
623.01	Anzeiger für Läuferlage	shaft position indicator
638	Ölstandsregler	constant level oiler
639	Ölstandanzeiger	oil sight gauge
642.02	Ölstandschauflas	oil level sight glass
644	Schmierring	lubrication ring
661.01/02/03	Kühler	cooler
680.03	Verkleidung	cladding
692.01	Temperatur-Meßgerät	temp. measuring instrument
720.02	Formstück	special pipe part
731.01/02	Rohrverschraubung	pipe union
+ 902.01/05	Stiftschraube	stud
905.01	Verbindungsschraube	tie bolt
913.01	Entlüftungsschraube	vent plug
+ 920.01/04/05/09	6kt-Mutter	hexagon nut
+ 940.01-.07	Paßfeder	key
950	Feder	spring
+ empfohlene Ersatzteile / recommended spare parts		
<b>Anschlüsse/Connections</b>		
1 M.1/2/3	Druckmeßgerät	pressure gauge
4 M.1/2	Temp.Meßgeräteanschluß	temp. gauge connection
6 B	Entleerung	drain
7 A.1/2/3	Kühlflüssigkeitsaustritt	cooling liquid outlet
7 B	Kühlflüssigkeitsablaß	cooling liquid drain
7 E.1/2/3	Kühlflüssigkeitseintritt	cooling liquid inlet
8 B	Leckflüssigkeitablaß	leakage liquid drain
12 A	Zirkul.flüssigkeitsaustritt	circulation liquid outlet
12 E	Zirkul.flüssigkeitseintritt	circulation liquid inlet
13 A.1/2	Ölaustritt	oil outlet
13 B.1/2	Ölablaß	oil drain
13 D.1/2	Öl auffüllen u. entlüften	oil filling and venting
13 E.1/2	Öleintritt	oil inlet
14 A	Entlast.flüssigkeitsaustritt	balancing liquid - outlet
14 E	Entlast.flüssigkeitseintritt	balancing liquid - inlet
26 M.1	Schwingungsmessung	vibration measurement

[ ] = Varianten / variables

X = nur bei Aufstellung im Freien / only for outdoor installation